

# X460

## Speaker user manual

### Инструкция по эксплуатации акустической системы

Модели | Modeli | Modeli | ախաղորման փաստաթղթերը | Modeldery

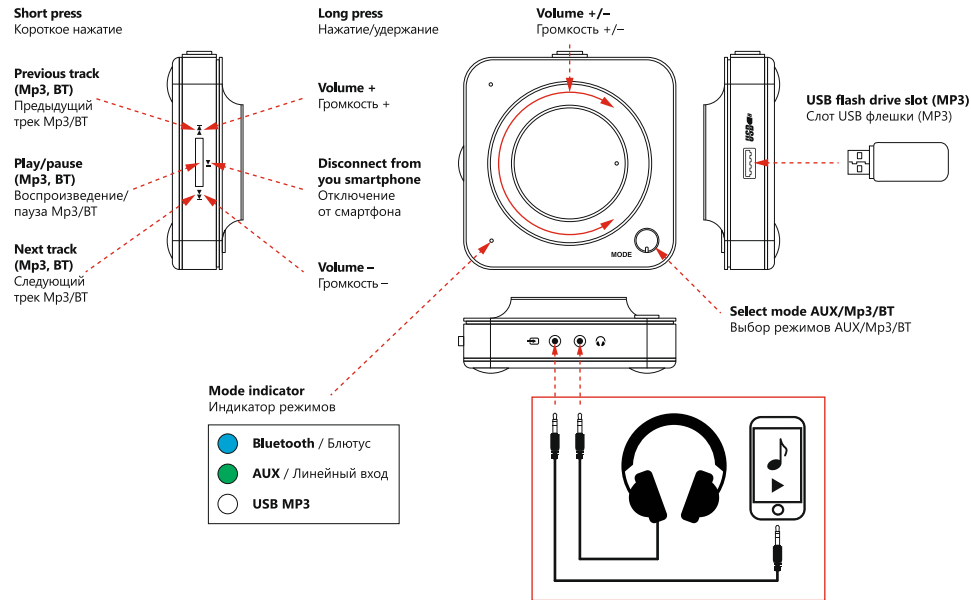
X460



www.defender-global.com

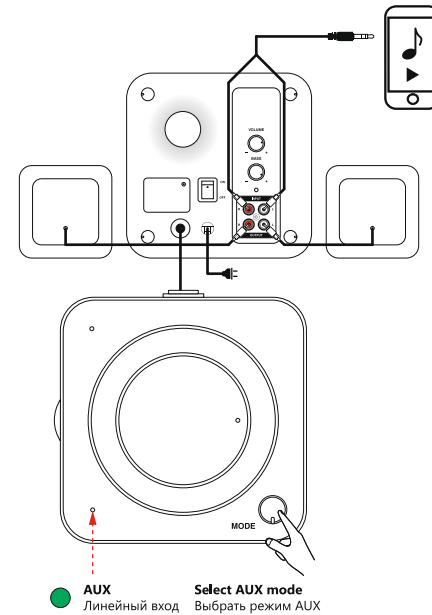
## 2. Wired remote control

Проводной пульт управления



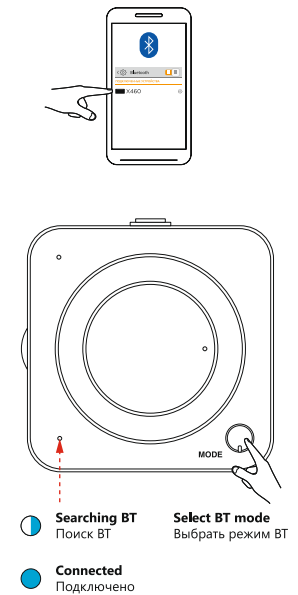
## 3. Playback via AUX

Прослушивание через линейный вход



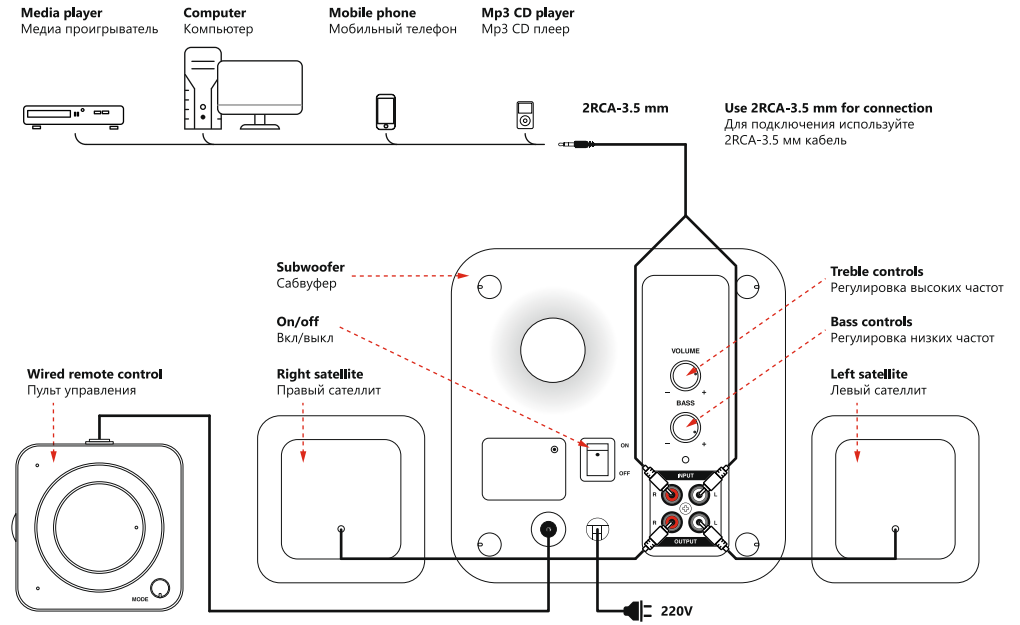
## 4. Bluetooth (BT) playback

Прослушивание через Блютус (BT)



## 1. Connection, control

Подключение, управление



## EN 2.1 SPEAKER SYSTEM

**Operation manual**

While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.

**Disposal of batteries, electrical and electronic equipment**

This sign on the product, its batteries or package indicates that the product cannot be disposed together with domestic waste. It should be delivered to an appropriate batteries, electrical and electronic equipment collecting and recycling company.

**Specification**

- Output power (RMS): 42 W
- Satellite wattage (RMS): 2x10 W
- Subwoofer wattage (RMS): 22 W
- Satellite driver size: 2"
- Subwoofer dirver size: 4"
- Frequency range: 20–20000 Hz
- Subwoofer frequency response: 20–200 Hz
- Satellite frequency response: 200–20000 Hz
- Power supply: 230 V / 50 Hz
- Interface: 3.5 mm jack
- Wireless connection: Bluetooth 4.2
- Remote control unit: wired
- Headphone jack: yes
- Subwoofer enclosure material: MDF
- Satellite enclosure material: Plastic

**Package contents**

- Speaker system
- 3.5 mm jack — 2RCA cable to connect to PC

- Operation manual • Warranty service coupon

**Usage precautions:**

Use the product for its intended purpose only.

In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement (+16-25°C or 60-77°F) within 3 hours. Turn off the device each time, when it is not planned to use it for extended period of time. Keep away from vibrations and mechanical shocks, as well as any cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage no warranties are provided.

Do not disassemble. This product does not contain parts that are entitled to self-sufficient repair. Keep away from children under the age of 3. May contain small parts. Do not use the product at temperatures below and above recommended temperatures (see the operation manual), under the conditions of humidity evaporation, as well as in hostile environment. Do not use in the presence of visual damage. Do not use when the product is obviously defective. Do not use the product for industrial, medical or manufacturing purposes.

While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.

**Date of manufacture:** see on the package

On the question of maintenance and replacement of a failed item apply to a dealer or Defender authorized service center.

http://eng.defender-global.com/places/buy\_list/service

Made in China.

## RU АКУСТИЧЕСКАЯ 2.1 СИСТЕМА

**Инструкция**

При приеме товара убедитесь в его целостности и отсутствии внутри свободно перемещающихся предметов.

**Утилизация батареек, электрического и электронного оборудования**

Этот знак на товаре, батарейках к товару или на упаковке означает, что товар не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами.

Он должен быть доставлен в компанию по сбору и утилизации батареек, электрического и электронного оборудования.

**Назначение** Акустическая система – устройство для воспроизведения звука.

**Характеристики**

- Суммарная выходная мощность (RMS): 42 Вт • Мощность сателитов (RMS): 2x10 Вт • Мощность сабвуфера (RMS): 22 Вт • Размер динамиков сателлита: 2"
- Размер динамиков сабвуфера: 4" • Диапазон частот: 20–20000 Гц
- Диапазон частот сабвуфера: 20–200 Гц • Диапазон частот сателлитов: 200–20000 Гц
- Питание: 230 В / 50 Гц • Тип интерфейса: 3,5-мм джек
- Интерфейс беспроводной связи: Bluetooth 4.2

- Пульт ДУ: проводной
- Разъем для наушников: да
- Материал корпуса сабвуфера: MDF
- Материал корпуса сателлита: Пластик

- Комплектация**
- Акустическая система • Кабель 3,5 mm jack — 2RCA для подключения к ПК
- Инструкция • Гарантийный талон

**Меры предосторожности:**

Использовать товар только по прямому назначению. В случае, если транспортировка товара осуществлялась при отрицательных температурах, перед началом эксплуатации нужно дать товару согреться в теплом помещении (+16-25 °С) в течение 3 часов. Выключать устройство каждый раз, когда не планируется использовать его в течение длительного периода времени. Не подвергать изделие вибрациям и механическим нагрузкам, способным привести к механическим повреждениям товара. В случае наличия механических повреждений никакие гарантии на товар не дается. Не разбирать. Данное изделие не содержит частей, подлежащих самостоятельному ремонту. Не предназначен для детей до 3-х лет. Может содержать мелкие детали. Не использовать при температурах ниже или выше рекомендуемых (см. инструкцию пользователя), при возникновении конденсируемой влажности, а также в агрессивной среде. Не использовать при видимых повреждениях изделия. Не пользоваться заводом неисправным устройством. Устройство предназначено для работы в жилых, коммерческих и производственных зонах без воздействия вредных и опасных производственных факторов. Не использовать изделие в промышленных, медицинских или производственных целях. Специальные условия хранения, транспортировки и реализации не предусматривны. Утилизация этого изделия по завершении его срока службы должна выполняться в соответствии с требованиями всех государственных нормативов и законов При приеме товара убедитесь в его целостности и отсутствии внутри свободно перемещающихся предметов.

**Дата производства:** см. на упаковке и (или) на товаре.

Список авторизованных сервисных центров доступен на сайте Defender: http://defender.ru/support/services/ Сделано в Китае.

## GEО **აკუსტიკური 2,1 სისტემა**

**ინსტრუქცია**

საქონლის მიღებისას დარწმუნდით, რომ ის დაზიანებული არ არის და მის შიგნით არაფერი ხმაურობს.

**ბატარეების, ელექტრიკ და ელექტრონიკის უსაფრთხოების გამოყენების წესები**

საქონლის უსაფრთხოების ან შევლეთაზე ნიშნავს იმას, რომ საქონლის უტილიზაცია შეუძლებელია საყოფაცხოვრებო წარწებებთან ერთად. ის უნდა ჩაბარდეს კომპანას, რომელიც განსწორებულია ელექტრების, ელექტრონული და ელექტრონული მოწყობილობების შევორებასა და უტილიზაციას.

**ტექნიკური სპეციფიკაცია**

- საბუფერის გამოყოფილი სიმძლავრე (RMS): 42 W • (RMS) სატელიტების სიმძლავრე: 2x10 W • საბუფერის (RMS) სიმძლავრე: 22 W
- სატელიტის დინამიკების ზომა: 2"
- საბუფერის დინამიკების ზომა: 4"
- სიმძირეების დინამიკები: 20–20000 Hz
- საბუფერის სიმძრების დინამიკები: 20–200 Hz
- სატელიტების სიმძრების დინამიკები: 200–20000 Hz
- კვება: 230 V / 50 Hz • ინტერფეისის ტიპი: 3.5 mm jack
- უკბელო კავშირის ინოფერის: Bluetooth 4.2
- დმ პულტი: სადენი • გასართი უფროსმძებნებისთვის: არის
- საბუფერის კორპუსის მასალა: მდედ -ი
- სატელიტების კორპუსის მასალა: პლასტიკი

**კომპლექსაცია**

- აკუსტიკური სისტემა • 3,5 mm jack — 2RCA კაბელი 3კ წართვისათვის
- ინსტრუქცია • გარანტიის ტალონი

**სტორბილის ზომები:**

გამოყენებთ საქონელი მხოლოდ დანიშნულებისამებრ.. იმ შემთხვევაში, თუ საქონლის ტრანსპორტირება მოხდა უარყოფით ტემპერატურაში, უსაფრთხისთვის წინ საქონელი დადევით თბილე ოთახში (+16-25 °C) 3 საათის განმავლობაში.

(გამართებთ მოუქონილობა, თუ არ აპირებთ მის გამოყენებას ხანგრძლივი დროის მანძილზე. არ დაარწმუნთ ნაკეთობის ვიზრაცია და შეპნბეკური დატვირთვა, რომელიც გამოიწვევს საქონლის შეკუმპორ დაზიანებას. შეკუმპორ დაზიანებებსას სარქულზე არანაირი გარანტია არ გაიცემა. არ დასაშვებია, აწინშნულად არ შეუდგეს ხანოლებს, რომელიც გამრყეცეგებთ რემონტირებისთვის საკულორ ძაბობით. არ არის გათვალისწინებული ბავშვებისთვის 3 წლის ასაკამდე. შეიძლება შეიდავდეს წყრილი დეკალებს. არ გამოიყენებთ რკუმბნტირებულ ტემპერატურაზე მაღალ ან დაბალ ტემპერატურებში (იხ. მონამარბების ინსტრუქცია) კონდნსირებულ სინტირებისა და აგრესიულ გარემოში. იმ გამოყენებთ ნაკეთობას მხოლოდ დანიშნულების დროს. არ ჩართოთ მუშაობაში, თუ მისთვის არ არის განკუთვნილი. არ დაზიანებულა, არ გამოიყენებთ მოუქონილობას, სამეურნეო, სატელიტინო და სამრეწველო მიზნით. საქონლის მიღებისას დარწმუნდით, რომ ის დაზიანებული არ არის და მის შიგნით არაფერი ხმაურობს.

**გამოშვების თარიღი:** იხ. შევლეთაზე სახელისთვის და მონსპორტირების სხვა საკითხებზე მიმართეთ დეფენდერ ავტორიზებული ან Defender-ის ავტორიზებულ სერვის ცენტრს. http://eng.defender-global.com/places/buy\_list/service გამზაბლელთა ჩინეთში.

## UKR АКУСТИЧНА 2.1 СИСТЕМА

**Інструкція**

При прийманні товару перевіритися в його цілісності та відсутності всередині предметів, що вільно переміщуються.

**Утилізація батареюк, електричного і електронного устаткування**

Ця позначка на виробі, батареях до виробу або упаковки позначає, що виріб не можна утилізувати з побутовими відходами. Він повинен бути доставлений в місце по збору та утилізації батареюк, електричного та електронного устаткування.

**Призначення**

Акустична система - пристрій для відтворення звуку

**Технічні характеристики**

- Сумарна вихідна потужність (RMS): 42 Вт • Потужність сателітів (RMS): 2x10 Вт
- Потужність сабвуфера (RMS): 22 Вт • Розмір динаміків сателітів: 2"
- Розмір динаміків сабвуфера: 4" • Діапазон частот: 20–20000 Гц
- Діапазон частот сабвуфера: 20–200 Гц • Діапазон частот сателітів: 200–20000 Гц
- Живлення: 230 В / 50 Гц • Тип інтерфейса: 3,5-мм джек
- Інтерфейс бездротового зв'язку: Bluetooth 4.2
- Пульт ДК: дротовий

- Роз'єм для навушніків: є
- Матеріал корпусу сабвуфера: MDF
- Матеріал корпусу сателіта: Пластик • Колір корпусу: чорний

**Комплектація**

- Акустична система
- Кабель 3,5 mm jack — 2RCA для підключення до ПК
- Інструкція • Гарантійний талон

**Запобіжні заходи:**

Слід використовувати товар тільки за прямим призначенням. Якщо виріб транспортувався при температурі нижче 0°С, то перед початком експлуатації потрібно витримати виріб при температурі не нижче +16°С протягом 3-х годин. Вимикайте пристрій кожного разу, якщо планується не використовувати його протягом довготривалого періоду. Запобіжить впливу на виріб вібрації та механічних навантажень, що можуть привести до uszkodження виробу. Гарантія не надається на виріб, що має механічні пошкодження. Не розбирати. Даний пристрій не містить частин, що підлягають самостійному ремонту. Не передначинати для дітей віком до 3-х років. Може містити дроби деталі. Не використовувати при температурі вище або нижче той, що рекомендується в інструкції користувача, при виникненні конденсованої вологи, а також в агресивному середовищі. Не користуйтеся виробом, якщо він пошкоджений. Пристрій призначений для роботи в житлових, комерційних і виробничих зонах без впливу шкідливих і небезпечних виробничих факторів. Не використовувати виріб за промисловим, медичним або виробничим призначенням. Спеціальні умови зберігання, транспортування і реалізації не передбачені. Утилізація цього виробу по закінченні його терміну служби повинна виконуватися згідно вимог усіх державних нормативів і законів Під час примяання товару перевіритися в його цілісності та відсутності всередині предметів, що вільно переміщуються.

**Дата виробництва:**

див. на упаковці

Перелік авторизованих сервісних центрів дивіться на сайті Defender: http://ua.defender-global.com/places/buy\_list/service Зроблено в Китаї.

## KAZ АКУСТИКАЛЫҚ 2.1 ЖҮЙЕСІ

**Нұсқаулық**

Тауарды қабылдауда оның тұтастығына және ішінде еркін орын ауыстыратын заттардың жоқ екеніне көз жеткізіңіз.

**Батарея, электрік және электронды жабдықтарға қадег жарату**

Тауарды, тауарға арналған батареядағы немесе қаттамдағы бұл белгі, тауарды тұрмыстық қалдықтармен бірге қадеге жаратуға болмайтындығын білдіреді. Ол батарея, электрік және электронды жабдықтарды жинау мен қадеге жарату бойынша компанияларға жеткізілуі тиіс.

**Техникалық сипаттамасы**

- Суммарлы қуаттылығы (RMS): 42 Вт
- Сателиттер қуаттылығы (RMS): 2x10 Вт
- Сабвуфер қуаттылығы (RMS): 22 Вт
- Сателит динамигінің өлшемі: 2"
- Сабвуфер динамигінің өлшемі: 4"
- Жілік диапазоны: 20–20000 Гц
- Сабвуфер жиіліктерінің диапазоны: 20–200 Гц
- Сателиттер жиілігінің диапазоны: 200–20000 Гц
- Қуат көзі: 230 В / 50 Гц
- Интерфейсі түрі: 3,5-мм джек
- Сымсыз байланыстың интерфейсі: Bluetooth 4.2
- Қашықтан басқару пульті: сыммен
- Қулақпаңтарға арналған ажыратқыш: бар
- Сабвуфер корпусының материалы: МДФ
- Сателит корпусының материалы: Пластик

**Жиынтығы**

- Акустикалық жүйесі • ДК қоспағ арналған 3.5 mm jack — 2RCA кабель
- Нұсқаулық • Кепілдеме талоны

**Сақтық шаралары:**

Тауарды тек ықпалы тағайындалуы бойынша қолданыңыз.

Егер тауардың тасымалдануы теріс температурада жүргізілсе, пайдалану алдында тауарға жылы бөлмеде (+16-25 °C) 3 сағат келіміде жылына жұмысқа беру керек. Узак уақыт аралығында қолдану жоспарланбаған жағдайда, құрылғыны әр жолы сөндіріңіз. Тауардың механикалық зақымдалуына әкелуі мүмкін, бұйымның сілкінуі және механикалық жүктеуінің жібермеңіз. Өлшеңізбеніңіз. Берілген бұйымда өзіңдік жөндеуді жататын бөлшектер жоқ, 3 жаса дейінгі бағаларға арналмаған. Узак бөлшектер болуы мүмкін. Усынылатын температурадан төмен немесе жоғары температурада, конденсацияланатын ылғалдың туындағанда, сондай-ақ агрессивлік ортада қолданбаңыз (пайдаланушы нұсқаулар қараңыз). Бұйымның көрінепті зақымдалуы кезінде қолданбаңыз. Көрінеу бұзылған құрылғыны қолданбаңыз. Қырғыш зиянды және қауіпті өндірістік факторлардың әсері жоқ тұрғын, коммерциялық және өндірістік аймақтарда жұмыс жасауға арналған бұйымды жұмыс іздестіріңіз, медициналық және өндірістік мақсатта қолданбаңыз. Арнайы сақтау таламдарына қарамастан, қолдану шарттары қозғалмалы. Қызмет мерзімі аяқталғаннан кейін бұл бұйымды қадеге жарату барлық мемлекеттік нормативтердің және заңдардың талаптарына сәйкес орындалуы тиіс. Тауарды қабылдауда оның тұтастығына және ішінде еркін орын ауыстыратын заттардың жоқ екеніне көз жеткізіңіз.

**Өндірілген күні:**

Defender-дің авторізістік орталықтары – сілтеме бойынша қараңыз http://kaz.defender-global.com/places/buy\_list/service Қабылда жалған.

## UZB АКУСТИК 2.1 ТИЗИМИ

**Yoʻriqnama**

Yild chas primayaning tovaru butunligi va ichida erkin harakatlanadigan buyumlar yoʻqligiga ishonch hosil qiling.

**Batareyka, elektrik va elektron uskunalarini utilizatsiya qilish**

Mahsulotdagi, mahsulot ichida boʻlgan batareykadagi yoki qadogdagi ushbu belgi mahsulotni maishiy qichindilar bilan birgalikda utilizatsiya qilinnmasligini bildiradi. U batareyka, elektrk va elektron uskunalarini yigʻish va utilizatsiyasi bilan shugʻullanishni kompaniyaga yetkazilishi lozim.

**Texnik xususlatlari**

- Jami chiquvchi quvvat (RMS): 42 W
- Ovoz kuchaytirgishlar quvvati (RMS): 2x10 W
- Sabvufer quvvati (RMS): 22 W
- Ovoz kuchaytirgich dinamikalari oʻlchamlari: 2"
- Sabvufer dinamikasi oʻlchami: 4"
- Chastotalar doirasi: 200–20000 Hz
- Sabvufer chastotalari diapazoni: 20–200 Hz
- Ovoz kuchaytirgichlar chastotalari diapazoni: 200–20000 Hz
- Energiya: 230 V / 50 Hz
- Interfeys turi: 3,5 mm jack
- Simsiz aloqa interfeys: Bluetooth 4.2
- MB porti: simli
- Quloqqa tutib ehtiladigan moslama uchun boʻlinma: mavjud
- Sabvufer qobigʻi materiali: MDF
- Satellit qobogʻi materiali: Plastik

**Komplektatsiya**

- Akustik tizimi
- 3,5 mm jack — 2RCA kabeli
- Yoʻriqnama
- Kafolat taloni

**Oldini olish choralari:**

Mahsulotni oʻzini maqsadida ishlating.

Agar mahsulotni tashlishi manfaat haroratda olib borilgan boʻlsa, u holda mahsulotni ishlatishdan avval uni iliq binoda (+16–25 °C) 3 soat davomida ishitish kerak. Qurilmani ancha vaqt ishlating va mahsulotni ishlatishdan oldin, uni oʻchirib qoʻyish lozim. Buyumni mexanik shikastlanishga olib keladigan vibratsiya va zararlarga taʼqidishlarga yoʻl qoʻyilmasin. Mexanik shikastlanishlar yuzaga kelganda mahsulotga hech qanday kafolat berilmaydi. Qismlarga boʻlinmasin. Mazkur buyum mustaqil taʼmirlanishi mumkin boʻlgan qismlarga ega emas. 3 yoshgacha boʻlgan bolalarga boʻlinmagan. Mayda buyumlarga ega bolalarning mahsulotni. Kondensatsiyalangan namlik, xamda sabʼiy muhit yuzaga kelganda tavsiya etilgan haroratdan past yoki yuqori darajada ishlatilmasin. Buyumda koʻrinuvchi shikastlanishlar yuzaga kelganda ishlatilmasin. Oldindan maʼlum boʻlgan nosoz qurilmada foydalanilmasin. Buyumni sanoat, tibbiyot yoki ishlab chiqarish maqsadida ishlatilmasin. Mahsulotni qabul qilishda uning butunligi va ichida erkin harakatlanadigan buyumlar yoʻqligiga ishonch hosil qiling.

**Ishlab chiqarish sanasi:**

qadogʻ qutiga qarab.

Xizmat koʻrsatish va nosoz buyumni almashtirish masalasida firma-sotuvchi yoki Defender xizmat koʻrsatish markaziga murojaat etilsin.

http://eng.defender-global.com/places/buy\_list/service

Xitoyda ishlab chiqarilgan.

## RO SISTEMUL AUDIO 2.1

**Instrucțiune**

La primirea produsului convingeți-vă că dânsul este integral și nu există în interiorul dânsului obiecte care se deplasează liber.

**Instrucțiuni pentru protecția mediului înconjurător**

Din momentul aplicării direcțivelor europene 2002/96/UE în dreptul national sunt valabile următoarele: Aparatele electrice și electronice nu pot fi

- salubritate cu guniul nematur. Consumatorul este obligat conform Legii să predea aparatele electrice și electronice la sfârșitul duratei de utilizare la locurile de colectare publice sau inapoı de unde au fost cumpărate. Detaliile sunt reglementate de către legislația țării respective. Simbolul de pe produs, în instrucțiunile de utilizare sau pe ambaj indică aceste reglementări. Prin recidarea, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor scose din uz aduceți o contribuție importantă la protecția mediului nostru înconjurător.

**Specificațiile tehnice**

- Putere totală de ieșire (RMS): 42 W • Puterea boxelor-satelit (RMS): 2x10 W
- Puterea subwooferului (RMS): 22 W • Dimensiunea difuzoarelor boxelor-satelit: 2"
- Dimensiunea difuzoarelor subwooferului: 4" • Diapazonul frecvențelor: 20–20000 Hz • Diapazonul frecvențelor boxelor-subwooferului: 20–200 Hz
- Diapazonul frecvențelor boxelor-subwooferului: 200–2000 Hz
- Alimentare: 230 V / 50 Hz • Tipul interfeței: 3,5 mm jack
- Murfă căști: este • Material corp subwoofer: MDF • Material corp satelit: Plastic

- Sistem audio** • Cablu 3,5 mm jack — 2RCA pentru conectare la PC
- Instrucțiunile • Bon de garanție

**Măsuri de precauție:**

Produsul a se folosi numai cu scopul destinației directe. În cazul, în care transportarea produsului a fost efectuată la temperaturi negative, înainte de a începe exploatarea trebuie trebuie acordată posibilitatea produsului de a se încălzi la temperatura încăperii (+16-25°C) inelungabil a 3 ore. Deconectați aparatul de fiecare dată, când nu planificati să-i folosiți o perioadă mai îndelungată de timp. Nu sunpeți articolul sub influența vibrațiilor și a sarcinilor mecanice, care sunt capabile să aducă la deteriorarea mecanică a produsului. În cazul existentei deteriorărilor mecanice, produsului nu se acordă nici un fel de garanții. Nu demontați. Acest articol nu continue piese, care pot fi reparate separat. Nu este destinat copiilor sub 3 ani. Poate conține piese mici. A nu se folosi la temperaturi mai reduse sau mai înalte de cele recomandate(vezi manualul de utilizare), în cazul apariției umezeții condensate, și de asemenea în medii agresive. A nu se folosi la temperaturi mai reduse sau mai înalte de cele recomandate(vezi manualul de utilizare), în cazul apariției umezeții condensate, și de asemenea în medii agresive. Nu folosiți articolul în cazul prezenței deteriorărilor vizibile. Nu folosiți intenționat aparatul știind despre faptul că este deteriorat.

A nu se folosi articolul în scopuri industriale, medicinale sau de producție. La primirea produsului convingeți-vă că dânsul este integral și nu există în interiorul dânsului obiecte care se deplasează liber.

**Data fabricației:** vezi pe ambaj și în ceea ce privește deservirea tehnică și schimbarea articolului defect arătați-vă la vânzătorul autorizat sau la centrul autorizat de deservire tehnică Defender.

http://eng.defender-global.com/places/buy\_list/service

Produc în China.